

**ZMLUVA č. ZO/2018A14723-2**  
**O ZABEZPEČENÍ VÝKONU ČINNOSTI ZODPOVEDNEJ OSOBY**  
**pri ochrane osobných údajov dotknutých osôb spracovávaných u prevádzkovateľa**  
uzatvorená s poukazom na § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v pl. znení (Obchodný zákonník),  
a § 23 a nasl. zák. č. 122/2013 Z. z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov,

medzi

**čl. I.**  
**Zmluvné strany**

**1.1. Poskytovateľ**

Obchodné meno:	<b>osobnyudaj.sk, s.r.o.</b>
Sídlo:	Garbiarska 5, Košice PSČ: 040 01 Košice
Konajúci:	Mgr. Tatiana Dopiráková, konateľ
IČO:	50528041
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Košice I, Vložka: 41065/V, Oddiel: Sro
DIČ :	2120357041
IČ DPH:	SK2120357041
Bankové spojenie :	Tatra banka, a.s.
IBAN:	SK 05 1100 0000 0029 4603 4594
Emailové spojenie:	info@osobnyudaj.sk
Telefonický kontakt:	02 / 800 800 80

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

**1.2 Prevádzkovateľ:**

Názov:	<b>Mesto Turany</b>
Sídlo:	Osloboditeľov 83/91, Turany, PSČ: 03853
Konajúci:	Ing. Miroslav Blahušiak
IČO:	00316962
DIČ :	2020595049
Kontaktná osoba:	Ing. Miroslav Blahušiak – primátor mesta
Emailové spojenie:	turany@turany.sk
Telefonický kontakt:	043 / 429 24 001

(ďalej len „**prevádzkovateľ**“)

**čl. II.**  
**Úvodné ustanovenia**

**2.1.** Ak v zmluve výslovne nie je uvedené inak, rozumie sa pod pojmom:

- 2.1.1. dotknutá osoba:** akákoľvek fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú.
- 2.1.2. kontrolný orgán:** vrchný inšpektor úradu, inšpektor úradu a zamestnanci úradu, ktorí sú členmi kontrolného orgánu.
- 2.1.3. osobný údaj:** údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu. Pre účely tejto zmluvy sa pod osobným údajom rozumejú len také osobné údaje, ktoré spracováva prevádzkovateľ.
- 2.1.4. úrad:** Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
- 2.1.5. zákon:** zákon č. 122/2013 Z. z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.

- 2.1.6. nový zákon:** zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.1.7. zodpovedná osoba:** jedna, alebo viac osôb, z ktorých každá bola určená a poverená poskytovateľom, aby u prevádzkovateľa dozerala na dodržiavanie zákonných ustanovení pri spracúvaní osobných údajov v zmysle zákonov. Pokiaľ zmluva upravuje konanie a/alebo povinnosti, za ktoré zodpovedá zodpovedná osoba, resp. viaceré zodpovedné osoby, a zo znenia konkrétneho bodu zmluvy nevyplýva inak, má to pre účel zodpovednostných vzťahov zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy ten význam, ako by za uvedené konanie a/alebo splnenie uvedenej povinnosti zodpovedala zmluvná strana – t. j. poskytovateľ. Osobitné dohody medzi poskytovateľom a samotnou zodpovednou osobou nie sú tým nijako dotknuté.
- 2.1.8. Nariadenie GDPR :** NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), účinné od 25.05.2018.
- 2.2.** Prevádzkovateľ je subjekt, ktorý vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a ktorý spracováva osobné údaje dotknutých osôb. Prevádzkovateľ má za nižšie uvedených podmienok zmluvnej spolupráce záujem využívať služby poskytovateľa pri zabezpečení úloh pri nezávislom výkone dohľadu nad ochranou osobných údajov prostredníctvom činnosti zodpovednej osoby.
- 2.3.** Poskytovateľ ako podnikateľský subjekt prehlasuje, že ním určená zodpovedná osoba spĺňa osobnostné vlastnosti (bezúhonnosť, plná spôsobilosť na právne úkony) a kvalitatívne vlastnosti (platné potvrdenie Úradu na ochranu osobných údajov o absolvovaní skúšky) v zmysle § 23 zákona č. 122/2013 Z.z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a tiež spĺňa kvalitatívne požiadavky v zmysle § 44 ods. 6 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.4.** Pre účely tejto zmluvy sa má za to, že zmluvná strana označená ako prevádzkovateľ je prevádzkovateľom v zmysle § 4 ods. 2 písm. b) zákona č. 122/2013 Z.z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, resp. § 5 písm. o) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.5.** Pre vylúčenie pochybností platí, že ak sa nepreukáže inak, zmluvná strana označená ako poskytovateľ, nemá povinnosti sprostredkovateľa v zmysle § 4 ods. 2 písm. d) zákona, resp. v zmysle § 5 písm. p) nového zákona.

### čl. III.

#### Predmet zmluvy

- 3.1.** Predmetom tejto zmluvy je úprava postupu, práv a povinností zmluvných strán pri určení zodpovednej osoby a pri zabezpečení podmienok nezávislého dohľadu nad ochranou osobných údajov zo strany zodpovednej osoby vrátane určenia rozsahu zodpovednosti, ktorú je možné uplatniť vo vzťahu k poskytovateľovi pri zistení, že ním určená zodpovedná osoba riadne nevykonávala dohľad nad ochranou osobných údajov spracovávaných prevádzkovateľom.
- 3.2.** Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť činnosť výkonu zodpovednej osoby aj od momentu účinnosti Nariadenia GDPR a nového zákona o ochrane osobných údajov (Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), t. j. odo dňa 25.05.2018 a to v súlade s uvedenými právnymi predpismi.
- 3.3.** Prevádzkovateľ prehlasuje a berie na vedomie uvedený záväzok poskytovateľa zabezpečiť činnosť výkonu zodpovednej osoby aj v zmysle právnej úpravy, ktorá nadobudne účinnosť 25.05.2018 (Nariadenie GDPR a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a zaväzuje sa v pokračovaní zmluvného vzťahu s poskytovateľom.

### čl. IV.

#### Určenie zodpovednej osoby

- 4.1.** Pre účely plnenia úloh zodpovednej osoby u prevádzkovateľa tak, ako sú tieto povinnosti upravené v § 27 zákona 122/2013 Z. z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, určuje poskytovateľ nasledovnú osobnostne a odborne spôsobilú fyzickú osobu, ktorá s týmto určením a zverejnením svojich údajov vopred súhlasila, a to:

titul, meno a priezvisko	.	.. Ing. Tomáš DOPIRÁK
číslo potvrdenia (skúšky)	.	.. 273/2013
kontaktné údaje	.	.. dopirak@osobnyudaj.sk, 0907 292 832
titul, meno a priezvisko	.	.. Mgr. Ladislav ŠNAPKO
číslo potvrdenia (skúšky)	.	.. 495/2017
kontaktné údaje	.	.. snapko@osobnyudaj.sk, 0903 220 992
titul, meno a priezvisko	.	.. PhDr. Dušan KRUŽEL
číslo potvrdenia (skúšky)	.	.. 48/2018
kontaktné údaje	.	.. kruzela@osobnyudaj.sk, 0908 226 915

(ďalej len „zodpovedná osoba“)

- 4.2. Počas trvania tejto zmluvy nie je prevádzkovateľ oprávnený bez vedomia a zároveň bez súhlasu poskytovateľa poveriť dohľadom nad ochranou osobných údajov inú zodpovednú osobu.
- 4.3. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať poskytovateľa v prípade, že zistí, alebo sa dôvodne domnieva, že určená zodpovedná osoba nespĺňa osobnostné alebo odborné predpoklady na výkon funkcie zodpovednej osoby, alebo z iných dôvodov hodných osobitného zreteľa je pochybnosť o jej riadnom a nezávislom výkone dohľadu nad ochranou osobných údajov spracovávaných prevádzkovateľom.
- 4.4. Poskytovateľ po prijatí oznámenia podľa bodu 4.3., ktoré sa ukážu ako opodstatnené, sa zaväzuje, že vyvinie úsilie, aby pre potreby prevádzkovateľa zabezpečil inú dôveryhodnú zodpovednú osobu v lehote nie dlhšej ako **30 kalendárnych dní**.
- 4.5. V prípade, že poskytovateľ v zmysle bodu 4.4. nezabezpečí z dôvodov spočívajúcich výlučne na jeho strane inú zodpovednú osobu, táto okolnosť zakladá právo prevádzkovateľa na odstúpenie od zmluvy. Pokiaľ prevádzkovateľ právo na odstúpenie riadne uplatní, toto odstúpenie nadobudne účinnosť a následne poverí sám inú zodpovednú osobu, zaväzuje sa splniť si oznamovaciu povinnosť voči úradu, t.j. oznámiť skončenie pôsobenia zodpovednej osoby uvedenej v bode 4.1. a nahlásiť inú, ním určenú zodpovednú osobu, ktorá splnením podmienok poverenia (§ 23, 24 zákona) výlučne zodpovedá prevádzkovateľovi za dohľad nad ochranou ním spracovávaných osobných údajov.
- 4.6. V prípade, že každá z poverených zodpovedných osôb (viď bod 4.1.) zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov u prevádzkovateľa v zmysle zákona, rozdelenie zodpovednosti zodpovedných osôb medzi nimi navzájom v rámci jednotlivých organizačných zložiek podniku prevádzkovateľa (pobočiek) je vo výhradnej kompetencii poskytovateľa.
- 4.7. Poskytovateľ vyhlasuje, že zodpovedná osoba spĺňa kvalitatívne požiadavky v zmysle § 44 ods. 6 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

#### čl. V.

#### Povinnosti zodpovednej osoby

- 5.1. V zmysle dohody zmluvných strán je rozsah povinností zodpovednej osoby obsahovo vymedzený zákonom č. 122/2013 Z. z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, preto v súlade so znením zákona zodpovedná osoba je povinná:
  - 5.1.1. pred začatím spracúvania osobných údajov v informačnom systéme prevádzkovateľa posúdiť, či ich spracúvaním nevzniká nebezpečenstvo narušenia práv a slobôd dotknutých osôb. Zistenie narušenia práv a slobôd dotknutých osôb pred začatím spracúvania, alebo porušenia zákonných ustanovení v priebehu spracúvania osobných údajov je zodpovedná osoba povinná bez zbytočného odkladu písomne oznámiť prevádzkovateľovi; ak prevádzkovateľ po upozornení bez zbytočného odkladu nevykoná nápravu, oznámi to zodpovedná osoba úradu.
  - 5.1.2. zabezpečovať potrebnú súčinnosť s úradom pri plnení úloh patriacich do jeho pôsobnosti,

- 5.1.3.** zabezpečovať dohľad nad plnením základných povinností prevádzkovateľa podľa § 6 zákona,
- 5.1.4.** zabezpečovať poučenie oprávnených osôb podľa § 21 zákona, a to v sídle poskytovateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Pokiaľ sa počas plnenia zmluvy a po vykonaní prvého poučenia oprávnených osôb zodpovednou osobou zmení počet oprávnených osôb, má zodpovedná osoba právo písomne poveriť výkonom poučenia v zmysle § 21 zákona inú fyzickú osobu (zamestnanca prevádzkovateľa určeného samotným prevádzkovateľom) s tým, že zodpovedná osoba každú ďalšiu oprávnenú osobu poučí osobne v sídle prevádzkovateľa pri svojej ďalšej návšteve v zmysle periodicky dojednaných termínov uvedených v bode 8.7. zmluvy.
- 5.1.5.** zabezpečovať vybavovanie žiadostí dotknutých osôb podľa § 28 až 30 zákona v primeraných lehotách podľa povahy a náročnosti vybavenia prijatej žiadosti. Prijímanie a vybavovanie žiadostí je možné realizovať písomne a vrátane toho aj elektronicky formou elektronickej komunikácie. Lehota na vybavenie žiadosti je závislá od jej povahy a spravidla by nemala byť bez ospravedlniteľného dôvodu dlhšia ako 30 kalendárnych dní od jej prijatia /doručenia/.
- 5.1.6.** zabezpečovať prijatie bezpečnostných opatrení podľa § 19 ods. 1 až 3 zákona ako aj povinnosť dohliadať na ich aplikáciu v praxi a zabezpečovať ich aktualizáciu podľa § 19 ods. 4 zákona, avšak iba za predpokladu, že tieto opatrenia pre potreby prevádzkovateľa spracoval poskytovateľ a neboli prevádzkovateľom alebo z jeho poverenia inou osobou zmenené, resp. nahradené,
- 5.1.7.** zabezpečovať dohľad nad výberom sprostredkovateľa, prípravu písomnej zmluvy so sprostredkovateľom a počas trvania zmluvného vzťahu preverovať dodržiavanie dohodnutých podmienok podľa § 8 zákona,
- 5.1.8.** zabezpečovať dohľad nad cezhraničným prenosom osobných údajov podľa § 31 a 32 zákona,
- 5.1.9.** pripravovať podklady pre prihlásenie informačných systémov na osobitnú registráciu, ich odhlásenie alebo nahlasovanie zmien, alebo zabezpečovať vedenie evidencie informačných systémov podľa § 34 až 44 zákona,
- 5.1.10.** poskytovať prevádzkovateľovi odborné poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov v prípade vyžiadania od prevádzkovateľa pri osobnej návšteve u prevádzkovateľa, alebo prostredníctvom emailovej komunikácie najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia poskytovateľovi.
- 5.2.** V zmysle dohody zmluvných strán je rozsah povinností zodpovednej osoby ďalej obsahovo vymedzený zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, predovšetkým ustanovením § 46 – Úlohy zodpovednej osoby. Vzhľadom na uvedený právny predpis je zodpovedná osoba povinná najmä:
- 5.2.1.** poskytovať informácie a poradenstvo prevádzkovateľovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach podľa uvedeného zákona a iných právnych predpisoch upravujúcich oblasť ochrany osobných údajov,
- 5.2.2.** monitorovať súlad s právnymi predpismi, upravujúcimi oblasť ochrany osobných údajov, vrátane zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov ochrany osobných údajov,
- 5.2.3.** poskytovať na požiadanie poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov a monitorovanie jeho vykonávania podľa § 42 uvedeného zákona,
- 5.2.4.** spolupracovať s Úradom na ochranu osobných údajov,
- 5.2.5.** plniť úlohy kontaktného miesta pre úrad v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej podľa § 43 uvedeného zákona a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach,
- 5.2.6.** zodpovedná osoba pri výkone svojich úloh náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov.
- 5.3.** Zodpovedná osoba, ktorá prestane spĺňať podmienky podľa § 23 ods. 5, 6 alebo 7 zákona č. 122/2013 Z. z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, resp. podľa § 44 a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi a prevádzkovateľovi. Po zaslaní oznámenia podľa predchádzajúcej vety sa poskytovateľ zaväzuje postupovať primerane v súlade so znením bodu 4.4. tak, aby bola zachovaná náležitá ochrana osobných údajov dotknutých osôb a zachované zákonné povinnosti prevádzkovateľa. Obdobne platí postup podľa bodu 4.4. aj v iných prípadoch ukončenia, resp. zániku poverenia zodpovednej osoby.
- 5.4.** V záujme ochrany práv prevádzkovateľa sa zodpovedná osoba zaväzuje sama, alebo prostredníctvom ňou poverenej tretej osoby (napríklad advokátska kancelária), na vlastné náklady spracovať a doručiť prevádzkovateľovi námietky alebo vyjadrenia k protokolom, alebo záznamom o kontrole vykonávanej u prevádzkovateľa.

## čl. VI. Povinnosti prevádzkovateľa

- 6.1. V zmysle dohody zmluvných strán je poskytovateľom určená zodpovedná osoba, resp. samotný poskytovateľ, oprávnený vyžadovať pre riadne plnenie tejto zmluvy plnú súčinnosť zo strany prevádzkovateľa, a za tým účelom sa prevádzkovateľ zaväzuje:
- 6.1.1. poskytnúť na požiadanie, ktoré môže byť vznesené akoukoľvek preukázateľnou formou (osobne, písomne resp. vrátane toho aj formou elektronickej komunikácie na určenú e-mailovú adresu) tie informácie, ktoré sú nevyhnutné pre poskytovateľa (ním poverenú zodpovednú osobu) na riadne a včasné plnenie tejto zmluvy.
  - 6.1.2. bude bezodkladne preukázateľnou formou informovať zodpovednú osobu (bod 4.1.) a poskytovateľa o prijatí oznámenia o ohlásenej kontrole zo strany kontrolného orgánu (ďalej len „kontrola“) s uvedením najmä predmetu a účelu kontroly a bude ho bezodkladne preukázateľne informovať o prijatí akejkoľvek písomnosti zo strany úradu či kontrolného orgánu, žiadosti dotknutej osoby alebo podnetu zo strany akejkoľvek osoby (vrátane anonymného podnetu) v ktorom sa konštatuje porušovanie zákona pri povinnosti prevádzkovateľa pri nakladaní s osobnými údajmi.
  - 6.1.3. že bez vedomia a bez preukázateľného súhlasu zodpovednej osoby (bod 4.1.):
    - a) nepodá žiadne písomné stanovisko úradu ani kontrolnému orgánu s výnimkou, ak napriek dožiadaniu adresovanému zodpovednej osobe (bod 4.1.) sa táto k dožiadaniu nevyjadrí v určenej lehote nie kratšej ako 10 pracovných dní.
    - b) pred potvrdením termínu kontroly, t. j. predtým, ako úradu či kontrolnému orgánu zašle potvrdenie o oznámenom termíne kontroly, si tento termín preverí u zodpovednej osoby (bod. 4.1.) s ohľadom na možnú kolíziu uvedeného termínu s aktivitami zodpovednej osoby (bod. 4.1.), inak nenesie poskytovateľ zodpovednosť za neprítomnosť zodpovednej osoby (bod 4.1.) počas kontroly vo vopred neodsúhlasenom termíne.
    - c) neuhradí ani neuzná pokutu či akúkoľvek inú sankciu udelenú zo strany kontrolného orgánu / úradu / čím zmarí prípadné podanie námietok alebo odvolania voči rozhodnutiu o udelení pokuty, resp. možnosť vyjadriť sa k protokolu či záznamu o kontrole,
    - d) nepoverí svojim zastupovaním tretiu osobu, ktorá bude oprávnená konať bez vedomia a bez povinnej súčinnosti s poverenou zodpovednou osobou,
  - 6.1.4. v pracovný deň na požiadanie poskytnúť zodpovednej osobe vhodné kancelárske priestory v mieste svojho sídla, resp. na inom mieste, kde sa nakladá a kde sa uschovávajú osobné údaje, a kde jej bude umožnené plniť povinnosti podľa tejto zmluvy v nevyhnutnom obvyklom pracovnom čase, ak tieto nebude vykonávať na inom mieste nezávisle od prevádzkovateľa.
  - 6.1.5. že bude informovať poskytovateľa a ním poverenú zodpovednú osobu o všetkých zmenách skutočnostiach, dôležitých pre plnenie povinností poskytovateľa a/alebo zodpovednej osoby, vplývajúcich im z tejto zmluvy alebo príslušných právnych predpisov.
- 6.2. Prevádzkovateľ berie na vedomie ohlasovaciú / informačnú / povinnosť podľa § 25 ods. 2 zákona ako aj ďalšie povinnosti vyplývajúce z § 25 zákona, splnenie ktorých sa zaväzuje zabezpečiť. Prevádzkovateľ berie na vedomie povinnosť zverejniť kontaktné údaje zodpovednej osoby, napríklad na ich webovom sídle a to dňom účinnosti zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, t. j. odo dňa 25.05.2018.
- 6.3. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že v zmysle § 23 ods. 4 zákona má zodpovedná osoba postavenie oprávnenej osoby prevádzkovateľa s právom prístupu do informačných systémov prevádzkovateľa v rozsahu potrebnom na plnenie úloh podľa § 27 zákona.

## čl. VII. Zodpovednosť poskytovateľa

- 7.1. Pokiaľ počas trvania tejto zmluvy bude u prevádzkovateľa vykonaná kontrola po ukončení ktorej bude prevádzkovateľovi právoplatne napriek konaniu v súčinnosti s poskytovateľom a dodržaniu ustanovení tejto zmluvy, zákona a pokynov prevádzkovateľa alebo zodpovednej osoby, udelená pokuta podľa § 68 zákona, resp. podľa § 104 nového zákona, zaväzuje sa poskytovateľ nahradiť mu vzniknutú škodu predstavujúcu sumu, ktorú v dôsledku právoplatne udelených sankcií zo strany kontrolného orgánu prevádzkovateľ zaplatil

kontrolnému orgánu, maximálne však do výšky 1000 násobku mesačnej odplaty uvedenej v čl. VIII. tejto zmluvy.

- 7.2. Poskytovateľ nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorá vznikla prevádzkovateľovi na úseku dohľadu nad ochranou osobných údajov prostredníctvom ním určenej zodpovednej osoby ak:
- prevádzkovateľ porušil vo vzťahu k poskytovateľovi / zodpovednej osobe / povinnosť riadnej a včasnej súčinnosti
  - prevádzkovateľ napriek písomnému oznámeniu zodpovednej osoby neprijal ňou určené opatrenia na úseku ochrany osobných údajov, resp. neodstránil ním zistené nedostatky
  - nezaslal kontrolnému orgánu námietky, vyjadrenia či akékoľvek stanovisko, ktoré v jeho mene včas písomne pripravila zodpovedná osoba s cieľom preukázať dodržiavanie zákona u prevádzkovateľa a/alebo s cieľom zrušiť rozhodnutie o pokute, a/alebo s cieľom napadnúť oprávnenosť či výšku udelenej pokuty zo strany kontrolného orgánu
- 7.3. Nie je porušením žiadnej zmluvnej povinnosti zo strany poskytovateľa / zodpovednej osoby / ak tá je výsledkom jej omisívneho konania po dobu, kedy bol prevádzkovateľ v omeškaní s odplatou pre poskytovateľa.

## čl. VIII.

### Odplata a platobné podmienky

- 8.1. Za zabezpečenie výkonu činnosti zodpovednej osoby prináleží poskytovateľovi pravidelná paušálna mesačná odplata vo výške: **45,00,- EUR** (slovom: štyridsaťpäťeur). Uvedená suma je sumou bez DPH. DPH bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, platných v čase fakturácie. Zmena sadzby DPH nevyžaduje uzavretie dodatku k zmluve. Ku dňu uzatvorenia zmluvy tak mesačná odplata pozostáva zo sumy uvedenej vyššie a zo sadzby DPH: 9,00,- EUR, t. j. odplata vrátane DPH je **54,00,- EUR**. Úhradu dojednanej odplaty za daný mesiac, si bude poskytovateľ uplatňovať elektronickou faktúrou (daňovým dokladom), ktorú vystaví a odošle vždy najneskôr do posledného dňa v mesiaci za ktorý je odplata účtovaná s povinnosťou doručiť ju s poukazom na bod 8.1.1 - 8.1.8 bez zbytočného odkladu prevádzkovateľovi.
- 8.1.1 Prevádzkovateľ podľa zákona o dani z pridanej hodnoty č. 222/2004 Z. z. v platnom znení (ďalej len „zákon o dani z pridanej hodnoty“) súhlasí s tým, že poskytovateľ bude zasielať elektronické faktúry za poskytované služby vo formáte PDF prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu prevádzkovateľa.
  - 8.1.2 Elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme.
  - 8.1.3 Elektronická faktúra je faktúra, ktorá obsahuje všetky náležitosti stanovené zákonom.
  - 8.1.4 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že má výlučný prístup k e-mailovej adrese a berie na vedomie, že uvedené údaje sú predmetom obchodného tajomstva a že je povinnosť toto obchodné tajomstvo zachovávať.
  - 8.1.5 Prevádzkovateľ súhlasí, že v prípade pochybností sa elektronická faktúra považuje za doručení po uplynutí troch dní odo dňa preukázateľného odoslania dokladu prevádzkovateľovi. V prípade, ak prevádzkovateľ neobdrží elektronickú faktúru v obvyklom čase, je povinný oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi. V prípade, že poskytovateľ neobdrží oznámenie, považuje elektronickú faktúru za doručení.
  - 8.1.6 Prevádzkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť dodávateľovi zmenu e-mailovej adresy prípadne akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na doručovanie elektronickej faktúry podľa týchto podmienok.
  - 8.1.7 Súhlas so zasielaním elektronickej faktúry nadobúda platnosť a účinnosť dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy a udeľuje sa na dobu neurčitú. Prevádzkovateľ je oprávnený udelený súhlas odvolať písomnou formou adresovanou poskytovateľovi.

- 8.1.8 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že súhlasí s podmienkami na zasielanie elektronickej faktúry, s ktorými sa oboznámil a plne im porozumel. Tieto podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 8.2. Na vykonanie počiatočného auditu a vypracovanie príslušnej potrebnej dokumentácie v súvislosti s naplnením požiadaviek podľa nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a jej prispôbenia prípadnej novej právnej úprave / právne predpisy EÚ, zákony, nariadenia, vyhlášky, výnosy, opatrenia / sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi zľavu vo výške 100% . Prevádzkovateľ má na uvedenú zľavu nárok, ak v zmluvnom vzťahu o zabezpečenie výkonu zodpovednej osoby s poskytovateľom zotrvať minimálne jeden rok súvisle a nepretržite odo dňa platnosti tejto zmluvy. V opačnom prípade je prevádzkovateľ povinný nahradiť poskytovateľovi všetky výdavky spojené s vykonaním týchto úkonov (s výnimkou ukončenia zmluvy podľa bodu 10.2. tejto zmluvy), najneskôr v lehote splatnosti doručenej faktúry.
- 8.3. Splatnosť fakturovanej odplaty je dojednaná na 7 dní od doručenia faktúry.
- 8.4. Omeškanie sa prevádzkovateľa s úhradou odplaty zakladá právo poskytovateľa na uplatnenie si úrokov z omeškania v zákonnej výške platnej k počiatočnému dňu omeškania prevádzkovateľa.
- 8.5. Pokiaľ počas trvania zmluvy dôjde k zmene zákona, a táto zmena bude mať vplyv na rozsah povinností prevádzkovateľa a/alebo povinnosti zodpovednej osoby v zmysle zákona, môže poskytovateľ iniciovať rokovanie strán o úprave zmluvne dojednanej odplaty s tým, že do prijatia dohody o zmenenej odplate v dôsledku zmeny zákona nie je poskytovateľ / zodpovedná osoba / povinná a zodpovedná vo vzťahu k prevádzkovateľovi plniť povinnosti uložené alebo zmenené zákonom v znení jeho novely prijatej po uzatvorení tejto zmluvy.
- 8.6. Výkon činnosti zodpovednej osoby priamo v sídle prevádzkovateľa je v zmysle tejto zmluvy dojednaný počas prvého roka v rozsahu /intervale/ : **1-2 krát za rok** v sídle spoločnosti s predpokladanou jednorazovou obvyklou dĺžkou 2 - 6 hodín. Do uvedenej doby sa nezapočítava čas potrebný na cestu k prevádzkovateľovi a späť. Presný termín výkonu činnosti zodpovednej osoby u prevádzkovateľa v určenom intervale určí a oznámi zodpovedná osoba včas, minimálne 3 pracovné dni vopred formou e-mailovej komunikácie. Tým nie je dotknutá možnosť vzájomne sa dohodnúť na inom vhodnom termíne s ohľadom na odôvodnenú potrebu prevádzkovateľa a zodpovednej osoby v rozsahu dojednaného intervalu.
- 8.7. Počas výkonu činnosti zodpovednej osoby u prevádzkovateľa v zmysle stretnutia dojednaného podľa bodu 8.6., budú zo strany zodpovednej osoby vykonané najmä nasledovné úkony:
- analýza informačných systémov prevádzkovateľa z pohľadu zákona
  - splnenia si povinnosti o poučení oprávnených osôb,
  - kompletizácia písomností, ktoré v rámci prípadnej ohlásenej kontroly žiadal úrad predložiť
  - vybavovanie žiadostí v súlade s bodom 5.1.5. zmluvy
- 8.8. Podmienky a odplata za prítomnosť zodpovednej osoby priamo u prevádzkovateľa požadovaná z jeho strany nad rámec intervalu uvedeného v bode 8.6. bude predmetom osobitného dojednania medzi zmluvnými stranami.
- 8.9. Preukázateľným výstupom o dohľade nad ochranou osobných údajov v sídle prevádzkovateľa bude protokol o aktuálnom stave informačných systémov, ktorý vyhotoví a podpíše zodpovedná osoba v lehote spravidla nie dlhšej ako 10 kalendárnych dní od uskutočnenia stretnutia u prevádzkovateľa.

#### **čl. IX.**

##### **Autorskoprávna ochrana**

- 9.1. Pokiaľ výsledkom plnenia zmluvy zo strany poskytovateľa bude dielo, ktorého ochranu upravuje osobitný predpis – najmä Autorský zákon, prevádzkovateľ sa zaväzuje s dielom naložiť iba v rozsahu, ktorý za tým účelom určil poskytovateľ, resp. ním určená zodpovedná osoba.
- 9.2. Pokiaľ by pokyn poskytovateľa a zodpovednej osoby boli vo vzájomnom rozpore, je pre prevádzkovateľa záväzný pokyn - rozsah, ktorý pre použitie diela určí poskytovateľ.

#### **čl. X.**

## **Doba trvania zmluvy**

- 10.1. Táto zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú**. Z vôle zmluvných strán je možné túto dobu skrátiť alebo zmeniť na dobu určitú a to písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 10.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 10.3. V prípade, že prevádzkovateľ má zákonnú povinnosť zverejniť túto zmluvu, musí ju zverejniť do 5 pracovných dní odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom po jej zverejnení.
- 10.4. Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu ukončiť odstúpením, pokiaľ druhá zmluvná strana porušuje opakovane túto zmluvu alebo podstatným spôsobom poruší túto zmluvu a napriek písomnej výzve neprijme v primeranej lehote opatrenia na zabránenie porušovania zmluvy.
- 10.5. Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu ukončiť výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 2 kalendárne mesiace počítané od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 10.6. V prípade, že dôjde k ukončeniu zmluvy, berie prevádzkovateľ na vedomie, že poskytovateľ od dátumu ukončenia zmluvy nenesie žiadnu zodpovednosť za stav spracovania osobných údajov u prevádzkovateľa ani za žiadnu prípadnú pokutu zo strany úradu.

## **čl. XI.**

### **Dôvernosť informácií a mlčanlivosť**

- 11.1. Zmluvné strany, nimi poverené osoby, subdodávatelia, ako aj zamestnanci oboch zmluvných strán sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v jej prílohe a/alebo ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách a/alebo ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi, ktoré podliehajú ochrane podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, s údajmi o klientoch a obchodných partneroch zmluvných strán, údajmi z informačného systému ktorejkoľvek zmluvnej strany a predzmluvnými rokovaniaми s ňou súvisiacimi, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
  - a) ak je poskytnutie informácie od dotknutej zmluvnej strany uložené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov),
  - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou, informácie, ktoré už sú v deň podpisu zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
  - c) informácie, ktoré sa stanú po podpise zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
  - d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
  - e) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
  - f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 11.2. Zmluvné strany sú povinné zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Tento záväzok trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 11.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán,

audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

- 11.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky zúčastnené osoby a subjekty budú s taktó poskytnutými informáciami a zistenými skutočnosťami nakladať ako s dôvernými informáciami.
- 11.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
- 11.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti a zachovávaní ochrany a dôvernosti údajov v súlade s právnym poriadkom SR.

## čl. XII. Voľba práva

- 12.1. Pre prípad, že ktorákoľvek zmluvná strana má svoje sídlo mimo územia SR, alebo počas trvania zmluvy zmení svoje sídlo mimo územia SR alebo ktorej právny nástupca bude mať sídlo mimo územia SR, pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že svoje práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve a inak preukázateľne neupravené ani nedojednané ani nezaužívané medzi zmluvnými stranami ako obchodná zvyklosť, sa riadia platnou a účinnou právnou úpravou štátu poskytovateľa a obsiahnutou najmä v Obchodnom zákonníku platnom a účinnom v Slovenskej republike v jeho platnom znení (zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení).
- 12.2. Rozhodným právom je tak v zmysle dohody zmluvných strán právo Slovenskej republiky (voľba práva). Je daná právomoc slovenských súdov v zmysle § 37e zák. č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom.

## čl. XIII. Záverečné ustanovenia

- 13.1. Všetky vzájomné nároky zmluvných strán musia byť uplatnené preukázateľne doporučeným listom, pokiaľ táto zmluva nestanovuje inak. Písomnosť sa považuje za doručенú dňom jej prevzatia, potvrdeného doručenia, bezdôvodného odmietnutia jej prevzatia alebo okamihom vrátenia sa písomnosti späť ako nedoručenej bez ohľadu na dôvod nedoručenia, pokiaľ bola písomnosť správne zasielaná na poslednú oznámenú adresu jej adresáta. Rozhodujúcim pre doručenie je okamih, ktorý nastane najskôr.
- 13.2. Právo postúpiť pohľadávku voči druhej zmluvnej strane podlieha vždy písomnému súhlasu tej zmluvnej strany, ktorá je dlžníkom z postupovanej pohľadávky. Poskytovateľ i prevádzkovateľ je oprávnený jednostranne si započítať akýkoľvek svoj vzájomný splatný záväzok len so súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 13.3. Ak zo zmluvy výslovne nevyplýva inak, akékoľvek iné zmeny alebo dodatky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou a schválené podpisom oboch zmluvných strán. Takéto dodatky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy okamihom ich účinnosti.
- 13.4. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že sa oboznámili s jej obsahom, porozumeli mu, súhlasia s ním, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 13.5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom rovnopise.

Košice, dňa 21.5.2018

Turany, dňa 24.5.2018

osobnyudaj.sk, s.r.o.  
Poskytovateľ

Mesto Turany  
Prevádzkovateľ